

FRANCO FABBRO, CRISTIANO CRESCENTINI

Handbook of Friulan Linguistics

Forum, Udine, 2015

Cheste publicazion e je la traduzion par inglês dal prin manuâl di lenghistiche de lenghe furlane scrit pe alte divulgazion.

Curât di Franc Fari, un dai plui atîfs studiôs a nivel mondiâl dal çurviel bilengâl e professôr specializât in neurologjie e neurolenghistiche, e di Cristiano Crescentini, ricercjadôr tal dipartiment des Siencis Umanis te Universitât di Udin, il libri si vierç cu la prefazion dal Sindic di Udin Furio Honsell e dal Retôr de Universitât Alberto Felice De Toni.

Intes 191 pagjinis, dividudis in 8 cjapitui, il letôr al cjate un imprest di studi complet, sistematic e in sintonie cui studis e lis ricercjis lenghisticis e neurolenghisticis contemporaneis parcè che o vin une schirie di contribûts sientifics dai plui grancj specialiscj che a analizin i diferents aspiets de lenghe furlane.

I contribûts che a fasin part di chest manuâl a scomencin dal cjapitul di Giovanni Frau cuntune introduzion storiche e gjeografiche dal Friûl, la sô orografie e idrografie e la sô division des subregions plui tipichis, la popolazion e soledut la situazion lenghistiche, passant par la sô interessante storie de ete antiche a chê moderne.

Il secont cjapitul al viôt il lavôr di Franco Finco suntun svelt insuazament fonetic e fonologjic e che al incentre la sô analisi su lis varietâts centrâls (fonde de lenghe standard), puartant ancje dâts che a vegnin di altris areis furlanofonis.

Il professôr nus mostre il sisteme vocalic midiant tabelis dulà che al à dispieât ben cemût che a son lis vocâls, i consonatisims e altris fonemis e il cuadri che al ven fûr al conferme la ricjece dal nestri patrimoni lenghistic. Laura Vanelli e ven daûr cuntun cjapitul dividût in dôs parts par descrivi la morfologjie flessive inte prime e la formazion des peraulis inte seconde; invezit la sintassi furlane e romanze al è il teme frontât di Paola Benincà subite daspò, cu la descrizion des liniis gjenerâls midiant esempris e spiegazions des regulis.

A Carla Marcato i tocje di contâ i aspiets gjenerâi dal lessic furlan che, come che nus dîs je, si presente siôr e vari e al à diviers elements di origji-

nalitât che a son motif di interès inte suaze de lessicografie romanze. Nus fâs notâ che lis peculiaritâts lessicâls no son dome di divignince latine ma a puedin jessi prestits di altris lenghis o formazions di altris peraulis furlanis. Tal sest cjapitul Alessandro Tavano e Elena Collavin a displein i fenomens pragmalenghistics e une particularitât e je che i doi autôrs a àn sielt di trascrivî estrats de lenghe fevelade orâl cence normalizâju te forme grafiche uficiâl, cu la ecezion de utilizazion dai segns grafics cun valôr fonologic.

Si rive cuasi a la fin cun Federico Vicario, che al tache il teme des varietâts dialetâls dentri de aree lenghistiche furlane, individuand lis areis dialetâls e lis lôr carateristichis distintivis par finî subite su la “cuestion ladine” che nus rivuarde.

Ultin, ma no par impuartance, al è il cjapitul dai doi autôrs curadôrs di chest manuâl, Franco Fabbro e Cristiano Crescentini che nus puartin tal mont de neurolenghistiche, fevelant dai fondaments anatomo-fisiologjics dal lengaç e i diferents studis intai poliglots.

La investigazion de neurolenghistiche cliniche e sperimentâl de lenghe furlane e à dât cence dubis un impuartant contribût ae comprension de neurolenghistiche in gjenerâl. La lenghe e je in realitât un conciet une vore gjenerâl che al cjate la sô realizazion dome tes diferentis lenghis che a fevelin i umans e in chest lavôr si pues intindi che la neurolenghistiche dal furlan, dut câs, e somee peculiâr e che no esistin personis monolengâls tal furlan ma dome bilengâls.

Cheste publicazion e jemple une buse une vore sintude intai setôrs plui modernis di cheste discipline, divignint un imprest fundamentâl graciis ancje ai cjapitui dedicâts ae pragmalenghistiche e neurolenghistiche e il studi detaiât de fonetiche e fonologjie.

Il principâl merit dal manuâl al somee jessi il fat che e je la prime vore originâl di lenghistiche furlane, rapresentant duncje un contribût impuartant a la sô expansion e elaborazion e che cualsisedi persone, ancje cence une grande base lessicâl, e pues leilu cun plasê.

Cristina Minuzzo
minuzzo.cristina@gmail.com